

# BISERIC'A si SCÓL'A.

## Fóia bisericésca, scolastica, literara si economica.

Iese odata in septemana: DUMINEC'A.

### PRETIULU ABONAMENTULUI.

Pentru Austro-Ungari'a:

Pe unu anu 5 fl.—er., pe  $\frac{1}{2}$  anu 2 fl. 50 cr.

Pentru Romani'a si strainetate:

Pe unu anu 14 fr., pe jumetate anu 7 franci.

### PRETIULU INSERTIUNILORU:

Pentru publicatiunile de trei ori ce contineu  
cam 150 cuvinte 3 fl.; pana la 200 cuvinte 4 fl.;  
si mai sus 5 fl v. a.

Corespondentiele se se adreseze Redactiunei

„BISERIC'A si SCÓL'A.“

Er banii de prenumeratiune la  
TIPOGRAFI'A DIECESANA in ARAD.

### INVITARE DE PRENUMERATIUNE

LA

## „BISERIC'A si SCÓL'A.“

*Fóia bisericésca scolastica, literara si  
economica.*



Cu 1. Iuliu stilulu vechiu deschidemu abonamentu nou pe semestrulu alu II-lea la „Biseric'a si Scól'a.“

Rugàmu pre toti domnii abonentii de pana a-euma, cari dorescu a avé fóia nostra si pe viitoriu, se binevoiesca a tramite la „Tipografi'a diecesana“ pretiulu de prenumeratiune care e :

PENTRU AUSTRO-UNGARI'A:

PE UNU ANU . . . . . 5 fl. — er.  
„  $\frac{1}{2}$  „ . . . . . 2 fl. 50 cr.

PENTRU ROMANI'A SI STRAINETATE:

PE UNU ANU . . . . . 14 franci.  
„  $\frac{1}{2}$  „ . . . . . 7 fr.

Sprijinulu moralu si materialu, de care pana acuma s'a bucuratu fóia nostra, ne indreptatiesce a sperá, cà si in viitoriu vom fi imbratisiasi de aseminea simpathii calduróse precum si de buna-voint'a nestramatata a On. Publicu cetitoriu.

**Redactiunea.**

### Primulu esamenu

alu scólei confessionale gr. or. romane de fetitie  
cu internatu din Aradu.

Marti'a trecuta s'a tiénut primulu esamenu la scól'a de fetitie cu internatu din Aradu in finti'a de facia a Pré Santiei Sale, parintelui Episcopu Ioan

Metianu, a comitetului reuniunei damelor romane, a magnificenției sale, dlui Vincentiu Babesiu, si a unui publicu alesu si numerosu.

Luàm cu placere actu despre rezultatulu acestui esamenu, carele a fost deplin multiemitoriu. Elu este celu dantaiu rezultatu succesu, obtinutu faptice de societatea romanésca din Aradu si provincia, sprijinita de biserica pre terenulu educatiunei femeii romane.

Eparchi'a ortodoxa a Aradului si societatea romanésca din Aradu si provincia dispune astadi cu o insemnată putere mai multu, de cum dispunea pana aci pre terenulu educatiunii, pre acelu terenu, carele are in manile sale sórtea si viitorulu poporélor.

Avem astadi aici in Aradu o scóla romanésca de fetitie cu internatu, organisata dupa tóte recerintele pedagogieei moderne, pusa sub patronagiulu si administratiunea bisericei nostre nationale, in carea fetitiele neamului romanescu din aceste pàrti se pòta primí o educatiune intru tóte corespondietória cu spiritulu doctrinii religiunii strebune si cu individualitatea nostra nationala.

Unu poporu se pòte regenerá numai prin o succésa si nimerita educatiune a generatiunilor viitorie in spiritulu individualitatii sale proprii.

Faptulu acest'a ne face a crede, ca scól'a de fetitie cu internatu din Aradu din anu in anu va dà tot mai multe resultate, si va devení unu puternic foculariu pentru desvoltarea ulterioara a bisericei si poporului romanu din aceste pàrti.

In acésta firma convingere si sperantia a nostra ne intaresce pre de o parte zelulu si pietatea creștinésca, dovedita de societatea romanésca si in specialu de damele romane de aici, precum si credinti'a, ce o avem in vitalitatea si puterea bisericei nostre nationale.

Daca privim preste istori'a nostra nationala, constatàm, si potem constatá cu deplina satisfacere si chiar cu mandria, ca in butulu tuturor greutatilor,

prin cari am trecut, biserica nostra in totă întreprinderile ei culturale, în totă afacerile ei de trainicia și-a facut cu succesu detorintia.

„Cu noi este Dumnedieu“ a fost în totă timpurile deviză bisericei și neamului românescu. Si Ddieu Bunul ne-a ajutat, că se facem totu ceea ce am potut pentru educatiunea generatiunilor viitorie.

Pentru o mai succesa și mai corespundetória educatiune a femeii române noi, biserica și poporul român din aceste părți n'am potut face multu. S'a activat în timpul din urma în mai multe părți ale eparchiei scole elementare de fetitie. Dar ne lipsea, și ne lipsesc inca numerul trebuintiosu de invetiatórie cualificate, pentru ca ne lipsea o scola superiéra de fetitie, în carea fetitiele, cari voiesc se-se prepare pentru carier'a de invetiatóre se-se pótá prepará pentru studiile pedagogice.

Prin înfiintarea scólei superiéra de fetitie din Aradu s'a facutu unu frumosu inceputu, prin carele se va poté prevení si acestei lipse, avend acum faptice pre teritoriul eparchiei si o scola superiéra de fetitie, a nostra propria în carea tendentia este a-se inlesní dupa potintia fiecarei familii române de a dá fetitielor o crescere corespundetória cu trebuintiele vietii si desvoltàrii nostre ulterioare.

Langa acestea mai adaogem, ca în urm'a legii regnicolare pentru înfiintarea asilelor de copii, noi vom tiené, si vom lucrá neaperat din totă poterile, că se înfiintàm asile cu caracteru confessionalu; ér spre a poté pregatí pre fitórele conducedóre ale acestor asile, ne va poté face unu insemnatu servituu si spre acestu scopu scol'a superiéra de fetitie din Aradu.

Terminand, felicitàm de nou societatea romanésca si in specialu damele române din Aradu si provincia, pentru zelul dovedit la înfiintarea si activarea acestei scóle, si cerem spirinulu onoratului publicu la sustinerea si desvoltarea ulterioara a acestei scóle.

### Biserica Romanilor din Ardeal si Ungaria in lupta cu Calvinismulu.

(Continuare.)

Stefanu primeșce si jöra pre conditiunele din diplom'a suscitata si asia mitropolitulu si cu elu mai tot elerulu trecu la calvinismu. Vedemu deci in ce imprejurari critice a pastoritu Stefan al II. Simeon biserica lui Christos in decursu de optu ani. Insemnatu din restimpulu acest'a este, că limb'a romanésca se introduce in biserica, nu fara opositiune din partea clerului remas la legea strabuna, inaintea caruia Stefan era suspitosu, si care se temea de invetiaturile pangarite ale ereticilor.

Unii istorici descriu pe Simeon, că pre unu barbatu neenergeticu, pentrucă se supune orbesce conditiunilor lui Rákoczy si totodata sfintiesce la 1651

pe Petru Parteniu, unu favoritu alu Catolicilor de episcopu alu Munkácsului.<sup>1)</sup>

Români persecutati si neocrotiti de scutulu mai mariloru loru, inghitu usioru unditi'a aruncata de calvini. Tienuturile scóse din diplom'a lui Simeon sunt acum — dup'a Sincai — in totă unite cu biserica calvina<sup>2)</sup> si cumcă proselitismulu cresce necontentitu vedem inca si din unu documentu pastratu la Sincai si Bod, in care se arata ca sub Daniel, urmatoriului lui Stefan, Români din Maramuresiu cu protopopulu loru Simeon Petrascu trecu la 1652 pe parte calviniloru primind urmatórele conditiuni ale superintendentului George Csulai:

a) cu vîntulu lui Ddieu se-lu vestea scă (Petrascu) in limb'a romanésca, si asia se faca se-lu vestescasi preotii de sub elu.

b) catechismulu celu poruncit u de George II. Rákoczy sè se intórea pelimb'a romanésca, si se dea preotiloru de subsine, se poruncésca că se faca aceea;

c) cà boscoanele cele dela botezu si celea dela cununie se le lase;

d) cà câte s'a poruncit u preotiloru romanesci si mai nainte in comun tot se le tienă;

e) cà despre toté trebile sè se intieléga cu superintendentulu calvinescu si de elu se asculte<sup>3)</sup> conditiuni asemenea celoru din diplom'a lui Stefan II.

Éta imprejurari, cari constringu pre drept-credinciosii romani, că se parasésca incetulu cu incetulu biserica ortodoxa in contra naturei, cari sunt fórte pastratori in celea primite dela parinti, si se imbratisieze calvinismulu.

Ran'a bisericei nostre erá mare si Ddieu scie, ce sörte trista ar fi venit u asupra Romaniloru, daca nu urmá la 1656 pe scaunulu mitropolitanu Sav'a II. Brancovici, un barbatu la inalta mea chemarii sale.

Nici 2 ani nu trecu dela intarirea lui prin George II. Rákoczy sub influentia lui George Csulai<sup>4)</sup> si nepriceputulu principe arunca tiér'a in cele mai mari nenorociri si incurcaturi. Turcii, Tatarii, partidele resboinice ale lui Rákoczy, Akatiu Barcsay (1660—1661), Ioan Kemény (1661—2) si Mihailu I. Apaffy (1662—90), cari din urma se detronara pe rend, devastara tiar'a in seurtu timpu, ér pe poporu i lu adusera la sapa de lemn. Sub astfelui de imprejurari biserica nostra sufere fórte, si cu atât mai multu, cu cât toti principii mai susnumiti erau mari

<sup>1)</sup> Hormuzaki, op. c. p. 15 si Sincai op. cit. Tom. III. p. 52.

<sup>2)</sup> Vedi diplom'a lui Stefan Simeon s'au nota 8.

<sup>3)</sup> Sincai, op. cit. III. p. 54 si Bod, in preot. rom. 250.

<sup>4)</sup> Vedi diplom'a de intarire la Laurian, op. cit. p. 125.

contrari ai romanilor si a tot ce e romanescu.<sup>5)</sup> Sav'a insa ca bunu Roman<sup>6)</sup> si bun ortodoxu<sup>7)</sup> s'a ingrijit tare de sorteia fiiloru sei sufletesci si ai bisericiei loru, castigandu mai multe privilegii<sup>8)</sup> si mangaindu pre credinciosi cu vorba si fapt'a.

Mergend elu inse in Rusia (1668), ca se aduca ajutore pentru reedificarea resiedintei mitropolitane darfimate la 1658 de Turci, superintendentul calvinu Petru Kovásznay, folosindu prilejulu absentiei lui stórcé dela Mihail I. Apaffy unu decretu datatu din 20 Februarie 1669 — prin care se intarescu de nou cele cuprinse in diplomele lui Sigismund Rákoczy din 1608, si intr'alui Georgiu I. Rákoczy dela 1643. Apaffy inse nu se multiamesce numai cu cele cuprinse in aceste diplome, ci mai adange din partesi inca 4 puncte, ce se le observe episcopulu si clerulu romanescu:

a) pe unde va fi cu putintia, se se radice scoli intre Romani, mai cu sama in manastirea din Alb'a-Iulia, in comitatulu Huniadorei si Maramureșului<sup>9)</sup> in cari scoli cei mai tineri se invetie a cétii in limb'a si cu litere romanesci, ér dupa aceea, unde se va puté cu intesnire, se-si castige si o cultura mai cupioasa si mai intinsa a limbei.

b) Spre ajungerea scopului are tot tipografi'a romana din Alba-Iuli'a se se ridice cat mai iute la splendorea sa de mai inainte si cu ajutorulu ei se se publice si inmultiasca in de ajuns carti folositore mai vîrtosu sfinte in limb'a materna a Romanilor.

c) Acei pastori sufletesci romani, cari spre daun'a sufletesc a sa si aloru sei afara de limb'a rasciana (slava) nimicu alta nu murmura in biserica, si preste asta nici sciu, nici nu vor se scie macaru articili religiunei crestine cei mai necesari spre manutire, cu tote ca in privint'a acésta au fost de căte-

<sup>5)</sup> Laurian op. cit. p. 130.

<sup>6)</sup> Elu intr'altele orénduesce: „Cuventulu lui Ddieu se se vestésca in limb'a romanésca, carele ne-am nascutu s. a. Popea op. cit. p. 84.

<sup>7)</sup> „Acele locuri cari nu se unescu cu st. scriptura si cu tocmeal'a bisericei nóstre .... sè se pue jos,” orénduesce Sav'a tot acolo.

<sup>8)</sup> La rugarea lui Sav'a si a unoru protopopi scutesce Acatiu Barcsay — la 15 Mart. 1659 — pre clerulu romanescu din Ardealu si partile Adnece de tota darea decimelor si nonelor din grâu, secara, orzu, ovesu, mei, linte, mazere, bobu, fasole, canepa, inu, stupi, mielusiei si alte vite si marfe. Sincai op. c. Tom. III. p. 82. — La 1663 Michailu Apaffy scutesce clerulu romanu de platire dejmei din vinuri — Popea op. c. p. 78; — la 20 dec. 1675 din cereale, mustu, oi, porci si stupi — Sincai op. c. p. 116; — la 12 Aug. 1676 poruncesce Apaffy, ca se se observe diploma din 1663, data preotiloru romanesci — Sincai tot acolo 122, vedi si la Hormuzaki, care dice, ca Sav'a a castigatu aceste privilegii prin mijlocirea principiloru dela Dunare, la cari erá elu adeseori trimis ca legatu.

<sup>9)</sup> In Archivulu lui Cipariu inca se dice: „itemque in territorio Kóváryensi.”

va ori in modu crestinescu dojeniti, se fie departati din parochia loru si in locu-le la bisericele romanesci se se promoveze in modu ordinariu acei pastori sufletesci, cari sciu carte romanésca si din fundamentele cele de lipsa ale religiunei crestine posiedu cunoscintie corespundietore scopului.

d) Episcopulu românescu nu numai intru depunerea preotiloru si protopopiloru pusi ori nepusi la servitiulu seu, au intru reprimirea celor ce promitu a-si indreptá viati'a, ci si in privint'a visitatiunei generale, a cercetarii bisericei si a causeloru bisericesci, a conchemarei sinodului generalu se depinda dela episcopulu ortodox (calvinu) transilvaneanu; ér dupa incheierea sinodului rom. la invitarea prememoratului episcopu calvinu, episcopulu romanescu luând pre alti căti-va membri de ai bisericei sale lângă sine, sè se infatisieze in persóna la sinodulu pastoriloru ortodoxi reformati unguri de religiunea evangelica, parte ca cele decise in sinodulu seu se le supuna unei revisiuni mai mature si parte pentru ca se-si castige cunoscinti mai multe despre lucrurile religiunei celei adeverate si se fie in stare a le propune acestea la ai sei.<sup>10)</sup>

Tendintia celor 2 puncte dantaiu ni este necunoscuta; ce se tine de punctulu c) si d), apoi prin ele se desfintieza si ultima remasitia din autonomia bisericei nóstre; tote inse nu sunt nici mai multu, nici mai putienu decât unu estrasu din cele 15 conditjuni ale diplomei din 1643, cari conditiuni furauitate sau lasate cu intentiune din diplom'a de intarire alui Sav'a.

Engelu dice,<sup>11)</sup> că mitropolitul i s'ar fi optritu inca de a sfinti in viitoru preti si ca i s'ar fi detrasu si veniturile bisericesci. Tote aceste neindreptatiri le respinse Sav'a la rentórcerea sa din Rusia, dara fara vr unu rezultatu, caci in locu de ascultare Apaffy demânda de nou prin unu altu edictu, datu la cererea superintendentului Gaspar Tiszabécsi in 14 Iuliu 1674, ca Mitropolitulu si clerulu romanescu se recunóasca supremati'a superintendentului calvinu, care de aci nainte are dreptulu de a supraveghiá preste tote bisericile romanesci, a indreptá erorile loru, a le guverná, a face visitatiuni canonice prin ele, cu care ocasiune toti, căti sunt citati, trebuie se i-se infatisieze, caci la din contra vor fi pedepsiti.<sup>12)</sup>

Superintendentulu inse nu se multiamesce nici cu acestea, ci elu voiesce se vada nimicite privilegiile, datinele si mai multu: servitiulu divinu alu bisericei nóstre, ba chiar si pre Sav'a. Aceste fapte necrestinesci indupleca pre Sav'a, ca elu se se jeluesca de nou principelui, care acum pune margine atacuriloru indreptate contra dreptcredinciosului Me-

<sup>10)</sup> P. Bod. in „Preot. rom.” p. 282. — Archiv. 612.

<sup>11)</sup> Siagun'a, op. c. p. 105.

<sup>12)</sup> Archiv. lui Cipariu p. 575.

tropolitul,<sup>13)</sup> cu tóte ca diet'a nu incetéza de a persecutá clerulu romanescu.<sup>14).</sup>

Pentru acésta indreptatire si pentru ca Sav'a nu voia se tréca la calvinismu, ér' nu pentru scorniturile istorisite de calvinulu Mihailu Cserei,<sup>15)</sup> superintendentul Tofeus cu uneltiri mărsiave i-lu aresteza si acusa la sinódele concovate la 6 Iuliu 1679 si 2 Iul. 1680, in care din urma Sav'a fù depusu si aruncatu de Mihail I. Apaffy in prinsore la Blasiu, de unde nu putù fi eliberatu pe langa tóte staruintiele prietenilor si fratelui seu George.<sup>16)</sup> Din Blasiu fù dus la Vintiu. Aci in biserică si inaintea publicului fù desbracatu de hainele preotiesci in semnu de despreatire si se arunca de nou in temnitia, de unde se scotea in tóte vinerile in piatia si se batea in publicu, din cari batai apoi i-se trase si mórttea.<sup>17)</sup>

Urmatoriulu lui Sav'a, Iosif II. Budai, care fù alesu de unu Sinodu comandatu si la porunc'a superintendentului calvin, primesce conditiunile din diplom'a dela 1643 si din cea dela 1669. alui Apaffy si marturiscesce in publicu crediti'a calvina<sup>18)</sup> va se dica: eu radicarea lui Iosif pre scaunulu mitropolitanu, tóte cele indreptate sub Sav'a se considera si unirea cu calvinii se intaresce de nou. O icóna fidela despre starea bisericei romane din acestu timpu este si epistol'a<sup>19)</sup> plenipotentiatilor transilvaneni aflatori in Constantinopole. In acésta epistola intre altele se esrie, c à sub domni'a tiranica a lui Mihail I. Apaffy esercitiul liber al religiunei nostrre era opritu; ér cinstea mitropolitului „prostituita.“ Ponderosa este marteri'a acésta, daca cugetamu, c à ea este din pan a unor conationali de ai lui Apaffy.

(Va urmá.)

<sup>13)</sup> Prin unu decretu din 30 Dec. 1675 Apaffy proncesce: se nu se restórne vechile privilegii, slujba dd. si obiceiurile bis. resar. Clerulu se nu se smulga de catra scaunulu epiloru resarit. ér prin decret. din 24 Oct. 1679 Apaffy recunóscce pe Sav'a de Vladica romanu peste Serbi, Romanii, Grecii, si Rusii diu tienutulu seu. Protopopii si betranii locului sè se numésca de Sav'a. Siagun'a l. c. 106.

<sup>14)</sup> La 1678. se decide, c à popii romanesci de aci in colo se nu se mai póta nobilità; la 1680 ca popii romani se-si pérda nobilitatea si tóte privilegiile; se constringu mai departe la platirea de decime, contributiuni etc. Vedi Moldovan, Libert. euscientie etc. p. 542 ss. si 578. — <sup>15)</sup> Cipariu, Acte si fragm. p. 270. — <sup>16)</sup> Baritiu, Bis. rom. etc p. 75 si Laurianu op. cit. 133.

<sup>17)</sup> Cserei la Cip. Act. si frag. scrie: „a nyavalvás és ártatlan püspököt egy ingben, lábravalóban kihozzák s addig korlácsolják, miig leszakadoz inge, lábravalójá az hus is a faráról, mely miatt sem vizeletit sem garulattyát nem tartván, meg kelle halni belé.“

Sav'a se fi muritu in an. 1683 intre 7 Iulie si 20 Sept. Baritiu op. m. suscitat p. 76.

<sup>18)</sup> Barit. Bis. rom. etc. p. 75 si Hormuzaki op. c. p. 9.

<sup>19)</sup> Epistol'a e scrisa in an. 1681, pre cand se afla Sav'a la Vintiu Laur. o. c. 133.

## Protocolu,

luat in adunarea generala a reuniunei invetitorilor gr. or. din districtulu Oradani tienuta la 24. Aprilie (6 Maiu 1891.) in Oradea-mare.

1. Comisarulu consistorialu, Revrds. D-nu Toma Pacala, prin o cuventare potrivita dilei deschide siedinti'a si provoca pe cei pesenti se-si aléga 2 notari ad hoc, la ce adunarea cu aclamatiune alege pe Nicolau Indresiu si Pantelie Bugarin.

2. La ordinea dilei venindu constituirea reuniunei, la cererea celoru presenti, pentru consultare asupra functionarilor alegendi se alege o comisiune de 12 membri in personele: Elia Bochisi, Ioanu Pinteru, Vasile Sala, Avramu Igna, Nicolau Ciaviciu, Iosifu Silaghi, Ilie Lucanu, Petru Bogdanu, Iosifu Craciunu, Ioanu Mihisiu, Ioanu Antonescu si Ioanu Tiucra, ér siedinti'a se suspinde pe 15 minute.

3. Comisiunea dupa o serioasa consultare prin raportorulu Vasile Sala, propune c à functionari pe d-nii: Nicolau Zigre, presidentu; Petru Bogdanu, vicepresidentu; Avram Igna si Paulu Popu notari, Ioanu Pinteru, cassaru; Iosifu Silaghi, controloru si Elia Bochisiu, bibliotecaru. Membrii siedintiei in unanimitate primesc propunerea comisiuneei.

Pentru a rugá si tot-oata invitá pe d-lu presidentu alesu spre a-si ocupá loculu si a conduce mai departe afacerile reuniunei, adunarea alege o comisiune de 6 membri in personele: Ioanu Pinteru, Elia Bochisiu, Avramu Igna, Nicolau Ciaviciu, Ioanu Tiucra, si Petru Bogdanu.

5. Se constata numerulu membrilor presenti si se afla: din protopresbiteratulu Oradii-mari 37; din protopresbiteratulu Pestesilui 20; dint'alu Tincei 25; din protopresbiteratulu Beliului 1, Ioanu Tiucra; din protopresbiteratulu Beiusilui 19; dintr'alu Varsicoului 12.

6. Sosindu comisiunea cu d-lu presidentu Nicolau Zigre in frunte, adunarea cu mare insufletire, intre strigate de „se traéscă“ i-lu primesce, care apoi multiamindu adunarei pentru increderea cu care-lu onoréza si distinge i-si occupa loculu presidialu.

7. Presidiulu pune la pertractare punctulu 6 din programa, referitoru la compunerea unui regulamentu pentru afacerile interne ale reuniunei: Membrulu Elia Bochisiu insinua unu proiectu de regulamentu, pe care la cererea adunarei i-lu si cletesce.

Adunarea cu recunoscintia primesce regulamentulu c à materialu pentru proiectarea unui altui regulamentu, care se se compuna pentru adunarea proxima generala de catra comitetulu acestei adunari.

Fiindu timpulu inaintatu, presidiulu ridică siedinti'a si anuntia continuarea ei pre orele 3 p. m.

8. Redeschidiendu-se siedinti'a, presidiulu propune, c à se se compuna numerulu membrilor comitetului centralu. Adunarea unanim decide, ca comitetulu se constee din biroulu acestei adunari, din presiedintii despartiemintelor, cari suntu pentru trac-

carea aiata poterea Duchului santu, când s'a pogarită preste apostolii Domnului, pre carii i-a intarită cu putere de sus și înarmatii cu santul Duchu, se păta sevērsí minuni in lume.

Tot in acésta cuventare indémna credintiosii bisericei nóstre, că și densii se se inoésca cu o nouă putere, cu puterea sf. Duchu, că facendu-ne intielepti cu lumină a cunoștinței de Dumnedieu se-ne luminedie mintea, că toti intr'unu gandu, se potem lucră pentru binele bisericei și scólei nóstre. Er mai vîrtoșu pentru binele națiunei.

La finea cuventarei, prin scurte cuvinte amintesc, ca cu diu'a de astadi densulu voesce a eternisá memorí'a scumpei și neuitatei sale socii Eleonora nasc. Muresianu, care inca in verst'a tineretielor sale, il lasa in celu mai profundu doliu și ca dênsulu spre eternisarea și spre aducerea aminto donédia pe sém'a s. bis. 100 fl. adeca un'a suta fl. care suma din trud'a osteneleloru sale că preotu tener in presentí'a publicului a dat'o epitropului primaru, din care parintele voesce a creá un fondu de ajutorare, dnpa cum se va vedé din statutele mai tardiu publicate.

Acést'a fapta vrednica de lauda, deie bunulu Dumnedieu se-o imiteze căt mai multi, facêndu-se membri fundatori, ceea ce si speram.

Éra Dlui parinte proni'a cerésca, denarulu pus pe altarulu Dlui se-l imultiasca și rasplatésca imiită; er scumpei și neuitatei sale socii reposat'a in Domnulu se-i eter-nizedie memorí'a și in ceriuri, facêndu-o partasia cu angerii, cu cari impreuna se róge pe bunulu Ddieu pentru neconsulatii sei remasi in lumea acést'a. — Dat in Beb'aveche 13'25. Iuniu 1891. — Pentru comun'a bisericésca: Ioachim Muntean, invetiatoru.

\* **Himenu.** D-lu Ioanu Cismasiu invetiatoru in Fiscutu si-a incredintatu de fiitorí'a socia pe d-ra Laura Pappu fizic'a fostului protopretore din Halmagiu Gracianu Pappu.

Felicitările nóstre!

\* **Observatiune asupra simtiului pipaitului.** Pentru a contribui la studiulu fenomenelor ce se produc la ómeni și animale carora li-se taie capulu, invetiatulu Leroy, publica urmatórea observatie facuta de densulu asupra unui siarpe: La Havana, preumblandu-me printr'unu ogoru, am prinsu unu siarpe pe vâi, spre a face asupra-i anatomie. Cu o secure i-am retezatu capulu dintr-o data. Uimirea mea fù de nedescrisu vediendu corpulu siarpei apucându că o sagéta spre movil'a de petrii unde 'lu prinsesemu, bagendu-se și acundiendu-se acolo in vreme ce capulu statea nemisicatu in loculu unde i-lu desprinsesemu de trupu. Corpulu a continuatu a-se misicá mai multe óre dela decapitare. Din faptulu acesta reiese siguranti'a, ca siarpele are cea mai mare simtire in corp, er nu in capu și ca corpulu fugise in movila de pietre numai prin ajutorulu simtiului pipaitului, care singuru mai remasese din tóte căte are unu siarpe. De aici si credint'a poporului, ca siarpele móre numai dupa sfintitulu sôrelui.

## APELUL.

In loculu côlelor de prenumeratiune seperate, imi iau voie numai pe calea acést'a a face unu apelu scurtu la spriginulu binevoitoru alu onorab. publicu roman intru edarea unui volum de poesii diverse care va purtă titlulu: „B u c h e t u l u m e u“. Volumulu va fi mai bine de 8—9 côle tiparite cu pretiulu moderat de 1 fl., fara porto-postalu. Banni de prenumeratiune sunt a se trimite nainte sub-scrisului pana la 4/16 Augustu, când apoi carteau se va pune sub tipar si va aparé nesmintitu pana in 1 Octomvrie a. c. Exemplare superflue nu se vor tipari; de aceea doritorii de a avea carteau, sunt rugati a se insinuá pana la terminulu espusu.

Kétegyháza, (cot. Békés) 12/24 Iunie 1891.

Iosifu-Ioanu Ardeleanu.

## C o n c u r s e.

Pe bas'a ordinatiunei Consistoriale dto 6. Octombrie 1890. nr. 3584, se deschide concurs pe postulu invetatorescu din Pold'a pana in 29. Iunie a. c. s. v. cand va fi si alegerea:

Aspirantii la acestu postu au a-si trimite recursurile M. O. Domnu Ioan Damsia inspectoru cercualu in Seceani per Ving'a in Comit. Timisiór'a instruite cu documentele despre absolvarea preparandiei, esamenului de cualificatiune, si a limbei magiare, unu testimoniu despre moralitatea sa nepatata, si in una din dumineci ori serbatori au a-se presentá in fací'a locului pentru a-si areta desteritatea in cantari si tipie.

Cei ce vor putea documentá si despre absolvarea vre unor clase gimnasiale ori reale, si vor putea conduce corulu vocalu, vor fi preferiti.

### E m o l u m i n t e l e s u n t :

1) in bani gata 165 fl v. a. 10 fl. pentru conferinta, si 5 fl. pentru scripturistica. 2) grau 60 Chible, 3) paie ori lemnă pentru incalzament si scóla 6 orgii, dôue orgii lemnă pentru cuina, 4) pament 4 jugere, inse invetatorulu are a suportá sarcinile dupa pamentu, 5) cortelul liberu cu dôue incaperi comode si gradina de legumi.

Pold'a in 26. Maiu 1891.

Comitetulu parochialu.

Cu scirea si invoieea mea IOANU DAMSIA, m. p. inspectoru cercualu de scóle.

Nr. 370/1891.

Spre conferirea stipendiilor devenite vacante din „Fundatiunea lui Gozsdu“ pe anulu scolasticu 1891/92. pentru studiile dela facultatile mai inalte, se escrie concursu sub urmatórele conditiuni:

1. Concurrentii se documenteze, că sunt fii de cetăteni ungari si se tienu de biseric'a ortodoxa orientala romana si studiaza la vre-unu institutu publicu din patria cu succes bunu, si că nu sunt in stare a-se sustiné la studii din avereia proprie sau a parintilorloru.

2. La conferirea stipendiilor vor avea preferintia cei mai inaintati in studii si in calculi.

3. Cei-ce vor se studieze la vre-unu institutu afara din patrie, au se-si motiveze pe deplin acésta necesitate, că se li-se esopereze concessiunea ministeriala, fara de care stipendiulu in streinatare nu se pote asigná.

tele, se nu speseze peste mesura că se nu vina ambi in perplesitate : „Nu-mi dă nici seracia nici avutia ; hranesc-me din pânea ce mi se cuvine si se dicu cine este Iehova . . .“ Proverbe XXX. 8.

4. Femei'a se nu gresiesca prin limbutie si clevetire : „Tota femei'a intielépta zidesce cas'a sa... caci gur'a nesocotitului este varga pentru mandri'a sa“ Pilde XIV. 1. 3.

„Bolborosel'a buzeloru aduce numai lipsa si necas. Ibid. 23. Caci „mai bine este a locui in pus-tiu decât cu o femei'a sfadicioasa si suparatore (intr'o casa).“ Pilde XXI. 19.

„Celu ce-si pazesc gur'a sa si limb'a sa si-pazesc sufletulu de strimtorari.“ Ibid. 23.

5. Prin neascultare, dorinti'a de predomnire si sfadarie : „Femeiloru supuneti've barbatiloru vostri că Domnului, caci barbatulu este capu muierii, precum Chr. capu bisericei ; deci precum biseric'a se supune lui Christosu a s'a se se supuna si femeile intru totte barbatiloru loru“. Efes V. 22—24.

„Caci asia odinióra sfintele femei cari sperau in Ddieu se impodobiau supunendu-se barbatiloru: precum Sara a scultá pre Avraam chiamandu-l Domnu“ I. Petru III. 5. 6.

„Femei'a se se inventie in linișce cu tota supnereea ; ér femeiei nu dau voie se inventie nici se-si stapanesca barbatulu, caci Adam s'a facutu mai antaiu si apoi Eva“. I. Timot. II. 11—13.

„Ventulu de miadia nöpte aduce plöie si limb'a cea clevetitóre facia scarbita; mai bine e a locui in coltiulu unui acoperementu decât intr'o casa mare cu o femeia sfadicioasa“. Pilde XXV. 23. 24. Caci : „Cum carbunii adaugu la jaratecu si lemnene la focu asia sfadiosulu le atitiarea certelor“ Pilde XXVII. 21.

Atât barbatulu cât si femei'a se incungiure totte Iucrurile ce ar dă ansa la certe si de ar avé unulu gresielor celalalt se aiba indulgintia si pacientia : „Cu tota umilinti'a si blandet'i'a cu indelunga rabbare angaduindu unulu altuia in iubire silindu-ve a pazí unitatea spiritului prin legatur'a pacii“. Efes IV. 2, 3.

„Purtati sărcinile unulu altuia si asia impliniti legea lui Chrs. Galat. VI. 2.

Intra indreptarea gresieliloru „vorb'a dulce multu aduce“ si déca acést'a nu ar folosi se fie cu tacere acceptand momentulu potrivitu. Indrumarea la ordine inca se fie totdeuna modesta si blanda caci responsulu blandu inlatura mani'a, iar cuventulu aspru o intarita.“ Pilde XV. 1.

„Prin indelunga rabbare se induplica celu puternicu si limb'a móle frange ósele“. Ibid. XXV. 15.

Din referintiele casatoritilor emanesa inca si urmatorele datorintie: b) Spriginul si ajutoriulu reciproc u intre dilele grele ale vietii caci : „si unulu si altulu o sórte au“ Ecl. IX. 2., si pentru ca suferintiele sunt 1) pentru ó-

meni : tot omul are suferintie, si viétia conjugala are multe necasuri : „De voiesce cineva se vina dupa mine, se se lapede de sine, se-si iee crucea sa si se-mi urmeze“. Mat. XVI. 24.

„Ér de te-ai casatoritu nu ai pechatuitu, dar unii că acestia vor ave necasu in corpu...“ I. Corinteni VII. 28. Voiu inmultí durerile inpecarei tale, tu cu durere vei nasce ffi si dupa barbatulu teu vor fi dorintiele tale si el te va stapani“. Genesa. III. 16

2. Pentru ca suferintiele sunt de folosu pentru indreptarea pecatosilor si cu cel bunu se fie si mai dreptu :

„Fiindca Chr. a suferit u pentru noi in corpu, inarmati've si voi cu acelasiu in cugetu caci elu a suferit u in corpu si a incetatu pechatulu.“ Petru IV. 1.

„Caci pre care-lu iubesce Ddieulu cértă si bate pre tot fiulu pre care-lu primesce.“ Evr. XII. 6.

„Déca suferim impreuna cauta se ne si marim impreuna cu Dinsulu“ Rom. VIII. 17. Si :

„Scim ca celoru ce iubescu pre Ddieu totte li se lucréza spre bine.“ Ibid. 28.

Dreptce comportarea casatoritiloru in vicisitudini si suferintie pretinde, ca ei 1) se se incuragieze unulu pre altulu cu odihna in voi'a lui Ddieu si cu credintia in dinsulu: Istor'a lui Tovit. si „Dómne mantuesce-ne ca perim; si li-a dis pentru ce sunteti fricosi pucin credinciosilor.“ Mat. VIII. 26.

2) Casatoritii unulu pre altulu se se consoleze, se nu se caiésca si se se planga strainiloru nici la neamuri, barbatulu se nu-si paraséscu muierea in deosebi in timpulu nascerii ci se o imbarbateze : Genesa III. 16. si „Vorbitorulu de reu descopere secretele ér celu cu minte credinciosa ascunde lucrul.“ Pilde X. 13.

3. In casu de morburi asemenea se se consoleze unulu pre altulu si se indemnă la rugaciuni : „De sufere cineva intru voi se se röge“. Iacob V. 13. Se indemnă unulu pre altulu cu impartasire cu stele taine ; eleo-santirea séu maslu si marturisirea peccatoru si Sant'a cuminecatura : „Acésta boala nu este spre mörte ci spre marirea lui Ddieu“. Ioanu XI. 4.

De este cineva intru voi bolnavu se chiame presbiterii bisericei si se se röge pentru dinsulu ungendu-lu cu uleiu in numele Dlui. Si rugaciunea credintie i va mantui pre celu bolnav . . .“ Iacob. V. 14. 15.

„Marturisiti've peccatele unulu altuia si ve rugati unulu pentru altulu că se ve vendecati.“ Ibid. 16.

(Va urmá.)

C. Lazar,  
preotu.

## D I V E R S E.

\* O fapta vrednica de lauda. In diu'a pogoririi Duchului santu, la finea s. liturghii, onoratulu preot Demetriu Blaga, a tienutu o cuventare bine nimerita, in

tulu Oradii-mari : Elia Bochisiu, pentru alu Pestesiu-lui Avramu Ignă, pentru alu Tincei Iosifu Silaghi, pentru alu Beiuisului Nicolau Ciaviciu, pentru alu Vascului Petru Bogdanu si inca 6 membrii, cari la propunerea comisiunei constatatōre din presidentii despartiemintelor si Ioanu Pinteru, adunarea declara de alesi pe : Vasile Sala, Nicolau Indriesiu, D. Sime, T. Fluturu, Ioanu Buzu si Petru Leucutia, toti acestia pe unu periodu de 3 ani.

9. Punendu-se la ordinea dilei punctulu e din programa, relativu la defigerea taxelor anuale in favorulu reuniunei, adunarea staveresce : a) taxa pentru unu membru ordinaru pe anu 2 fl.; b) membru pe viētia pōte fi acelu individu, care odata pentru tot-déuna solvesce taxa in bani pe anu 20 fl; c) membrii ajutatori se voru considerā acei individi, cari anualminte voru solvi tax'a de 50 cr. ori pe viētia odata pentru tot-déuna 5 fl. de sine intielegendu-se, ca acestia in tōte agendele reuniunei numai consultativu votu voru avé. Totu aci se insémna si decisunea, ca din fondulu reuniunei numai interesele se voru folosi spre scopuri de bine-facere, care conclusu (Nr. 9) cu dat'a de adi intra in vigōre.

10. Presiedintii despartiemintelor Oradea-mare, si Pestesiu conformu punctului c din programa, presentéza protocolele despre activitatea despartiemintelor cercuale, ai caroru conduceitori suntu. Anume : Elia Bochisiu — protocolulu luatu in conferint'a invetiatorésca din inspectoratulu Oradii-mari, tienuta in Oradea-mare la 12 (24) Noemvrie anulu 1890. precum si protocolulu luatu in siedint'a despartiementului cercualu „Oradea-mare“ tienuta in Oradea-mare in scóla rom. gr. or. la 1891. Aprilie 24 v. si continuata in 25 Aprilie v. Avramu Ignă presentéza procesulu verbalu alu conferintiei invetiatorilor greco-orientali din tractulu protopresbiteralu alu Pestesiu lui tienuta in Alesdu, la 12 (24) Noemvrie 1890. precum si protocolulu luatu in adunarea I cercuala a invetiatorilor gr. or din protopresbiteratulu Pestesiu lui tienuta in Incu la 21 Februarie 5 Martie 1891. Presentéza in fine Iosifu Silaghi, protocolulu luatu in Cef'a la 8 (20) Noemvrie 1890 in conferint'a invetiatorilor gr. ort. din protopresbiteratulu Tincei.

Adunarea cu placere le ia la cunoscintia si se predau comitetului ca la adunarea proxima generala se vina cu propunerii in meritulu acelora. In nexu cu acést'a, biroul despartiemintelor cercuale se indatoresce, că pe viitoru celu putienu cu o luna inainte de adunarea generala se substérna protocolele despre activitatea loru la presidiulu adunarei districtuale.

11. La promovarea presidiului Ioanu Costa, invetiatoru in Inand, da cetire disertatiunei sale intitulate : „Importanti'a reuniunilor de cultura,“ asemenea Iosif Silaghi invetiatoriulu din Madarasu despre : „Cum i-si pōte invetiatoriulu inbunatatī starea materiala si spirituala,“ cari ascultate fiind cu deosebitu-

interesu, se concredu biroului, ca déca le va afă de bune, se le aduca la publicitate!

La propunerea membrului Ioanu Pinteru, adunarea hotaresce a intreveni la Veneratulu Consistoriu, că pe viitoru se provada pe fiesce-care invetiatoru cu regulamentulu pentru conferintie si reunioni.

13. La propunerea membrului Elia Bochisiu, adunarea insarcinéza pe comitetulu centralu, că pe viitoru sè se ingrijasca si pentru inquartirarea invetiatorilor, ceea-ce se enuntia că conclusu.

14. Adunarea decide, că urmatōrea adunare generala sè se convóce tot in Orade, si anume: in septeman'a cea luminata, dilele Miercuri si Joi, ér compunerea programei acelei adunari se concrede comite-tului centralu.

15. Cu placere se iá actu că d-nii onoratiori Ioanu Tuducescu, invetiatoru in Lipov'a, care inca a concursu la pertractarea agendelor programei si Nicolau Diamandi, teologu absolutu depunēndu tax'a, se insinua de membrii ordinari.

16. La propunerea Presidiului, autenticarea protocolului se concrede d-lor: Tom a Pacala, protopres-biteru ; Ioanu Pinter, Elia Bochisiu, Petru Bogdanu, Avram Ign'a, Vasile Sal'a, Demetrie Sime si Nico-lau Indriesiu.

17. Terminându-se pertractarea agendelor din program'a acestei adunari, presiedintele, d-lu Nicolau Zige, multiamindu membrilor adunarei pentru intielegerea fratiésca si concursulu datu intru resolvirea agendelor adunarei, dechira siedint'a de inchisa.

Vice-presiedintele Petru Bogdanu, in numele invetiatorilor districtuali multiamesc d-lui presiedinte pentru tactulu, intielepciu-ne si dragostea, cu care a condus acésta adunare pe langa ce toti intre strigatele de : „se traésc d-lu presiedinte“ s'au departat.

D. U. S.

Nicolae Zige,  
presiedinte.

Avramu Ignă,  
notariu I.

### Spicuriri din S. Scriptura despre casatoria.

(Continuare din nrulu 23.)

Femei'a buna : „Se scóla cänd inca-i nōpte si da de mancare casniciloru sei. Imparte lucrulu de peste di servitorilor.“ Ecl. XXXI. 15. 16.

„Singura isi face invelitoriu de patu.“ „In inu subtire si purpura e imbracata (22). Intru putere si maretie se imbraca. Ea veghiaza purtarea casniciloru sei. Fii sei i-i cresce cari o numescu fericita ér barbatulu ei o lauda“. Ibid. 26. 27. 28.

Femei'a intielepta deci va tiné naintea ochiloru unele reguli casnice : A cascigá nainte de tōte celea de lipsa, apoi celea de placere ; va dorí pucin si bunu, pastrandu ce are si fiind multiamita cu ce au agonisitu impreuna cu sociul ei. O economia rationala o indeamna sa noteze venitele si cheltuielile, si se nu nesocotésca nici cheltuielile baga-

4. Petitiunile instruite, cu toate documentele necesare, sunt ase adresa la cancelaria fundatiunei lui „Gozsdv” (Budapest, Király-u. 13. sz) pana la 1. Augustu a. c. cal. nou.

5. Totdeodata se provoca fostii stipendisti, ca pana la 1. Augustu a. c. se arate rezultatul studiilor din anul scolaric 1890/91., ca altcum li-se va sistă stipendiu avutu.

Budapest'a, in 1. Iuliu 1891.

#### Comitetulu.

Pentru indeplinirea postului invetatorescu gr. or. rom. din comun'a Sintea, (inspectoratulu Chisineului) prin acest'a se escrie concursu cu terminu de alegere pe Dumineca din 14 26. Iuliu a. c. pe langa urmatorele emoluminte :

- a) Locuintia libera in edificiulu scólei, grajdii si coletii pentru vite, si una gradina de legumi;
- b) Unu patrariu de sessiune pamentu aratoriu calitate prima, cu o canepiste si dreptu de pasiunatu;
- c) 150 fl. v. a. bani salariu;
- d) 10 mm. de fén ori 10 fl. relut; e) 5 fl. scriptistica; f) 5 fl. conferintia; g) 8 fl. pentru curatirea si incaldirea scólei; h) dela inmorméntari sub 7 ani 20 cr. ér in sus 50 cr., i) 5 stengeni de lemn adusi in curtea scólei, din cari se va incaldí si scól'a.

Cei ce dorescu a ocupá acest postu, binevoiesc a-si trimit recursulu proovediutu cu : 1. Estrasu de botezu; 2. Atestatu despre conduit'a de pana acum; 3. testimoniu preparandialu; 4. testimoniu de cualificatiune si limb'a maghiara — pana in 10/22 Iuliu a. c. Pré onoratului Dnu Petru Chirilescu protopopu si inspectoru de scóle in Kétegyháza.

In lips'a celor cualificati se vor candidá si preprandi absoluti, inse nu vor deveni intariti in postu, pana ce nu vor prestá esamenul de cualificatie.

Alegendulu invetatoriu va intrá in beneficiulu grădinei si pamentului invetatorescu numai cu inceperea dela 15 Septembrie v. a. c.

Dat din siedint'a comit. par. gr. or. rom. din comun'a Sintea, tienuta la 2/14 Iuniu 1891.

*Antoniu Cicariu, m. p.*  
pres. com. par.

*Giorgiu Todorean, m. p.*  
not. com. par.

In contielegere cu mine: PETRU CHIRILESCU, m. p. protop. inspect. scol.

Se escrie concursu pentru statiunile invetatoresci:

1. **Chesia**, cu dotatiunea anuala
1. In bani numerari 159 fl
2. Bucate 16 cubule  $\frac{1}{2}$  grau,  $\frac{1}{2}$  cucuruzu,
3. Lemne pentru incalditu siese stangeni, din cari e a se incaldí si scól'a.
4. Veniturile cantorale dela morti mari 40 cr, dela mici 20 cr.
5. Locuintia libera cu gradina de legumi.

Doritorii de a ocupá acestu postu se-si substérrna recursulu si documentele adresatu comitetului parochialu din Chesia, la subsemnatulu protopresb. in Ucuris (Ökrös) post'a in locu, pana la 18/30 Iuliu a. c. — alegerea se va efectua in 21. Iuliu (2. August.) a. c. in facia locului in Chesia.

II. **Olcia**, cu dotatiunea anuala

1. Bani uumerari 100 fl.
2. Bucate 16 cubule  $\frac{1}{2}$  grau,  $\frac{1}{2}$  cucuruzu,
3. cinci stengeni de lemn din care e a se incaldí si scól'a.
4. Pamentu aratoriu de 5 jugere.
5. Veniturile cantorali.
6. Locuintia in natura cu gradina de legumi.

Doritorii de a ocupá statiunea acést'a, se-si tramita recursulu si documentele adresatu comitetului parochialu in Olcia — la subsemnatulu protopresbiteru in Ökrös pana 18/30 Iuliu. Alegerea va fi in 20 Iuliu (1. Augustu). anulu cur.

Ucurisiu, 8. Iuniu 1891.

Pentru comitele parochiale :

*Petru Suciu, m. p.*  
protopresbitera.

#### LICITATIUNE MINUENDA.

Pentru renovarea si adoptarea bisericei din parochia Nadab, Comitatulu Aradului, dupa planulu aprobatu de Ven. Consistoriu din Aradu, sub 16/28 Aprilie 1891. Nrul 1837, se escrie licitatiune minuenda pe diu'a de 26 Iuliu st. n. a c la 10 óre a. m. in localitatea scólei din locu.

Pretiulu de esclamare 6241 fl. 38 cr. Concurrentii au a depune inainte de inceperea licitatiunei minuende vadiulu de 10% in numerari s'au in hartii de valóre.

Resultatulu licitatiunei este obligatoriu pentru intreprindetoriu indata dupa subscirierea protocolului de licitatiune; éra pentru comun'a bisericésca numai dupa incheiarea contractului si aprobarea aceluia din partea Ven. Consistoriu.

Planulu si preliminariulu de spese precum si conditiunile se potu vedé la oficiulu parochialu.

Nadab, 14/26. Iuniu 1891.

*Ioanu Dobosiu, m. p.*  
not. com. par. *Georgiu Crainicu, m. p.*  
pres. com. par.

Pentru edificarea bisericei rom. gr. or. din parochia Valeamare comitatulu Carasiu-Severinului — dupa planulu aprobatu de Pré Ven. Consistoriu din Aradu sub... Iuniu anulu 1891. nr. 1664 se escrie licitatiune minuenda pe diu'a de 14/26 Iuliu a. c. la 10 óre a. m. in localitatea scólei din locu.

Pretiulu de exclamare 6952 fl. 50 cr. v. a.

Concurrentii au a depune inainte de inceperea licitatiunei minuende Vadiulu de 10% in numerari s'eu in hartii de valóre.

Resultatulu licitatiunei este deobligatoriu pentru intreprinzatori indata dupa subscirierea protocolului de licitatiune; éra pentru comun'a bisericésca numai dupa subscirierea Contractului si aprobarea aceluia din partea Ven. Consistoriu.

Planulu, preliminariulu de spese, precum si conditiunile se potu vedé in cancelari'a oficiului parochialu.

Din siedint'a comitetului parochialu din Valeamare la 16/28. Iuniu 1891.

*Macsim Balanu, m. p.*  
notaria comit. paroch. *Simeon Dragoi, m. p.*  
preotu.